

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving
PWGSC
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5
Bid Fax: (905) 615-2095

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5

Title - Sujet Portable Liquid Nitrogen	
Solicitation No. - N° de l'invitation KM061-131066/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client KM061-131066	Date 2013-12-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-015-6415	
File No. - N° de dossier TOR-3-36051 (015)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-12-16	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Abela, Aaron	Buyer Id - Id de l'acheteur tor015
Telephone No. - N° de téléphone (905) 615-2061 ()	FAX No. - N° de FAX (905) 615-2060
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 003 à la demande de propositions vise à tenir compte de ce qui suit :**A) Modification à la section 2.1, Livraison conforme au contrat****B) Questions et réponses**
-----**A) Modification à la section 2.1, Livraison conforme au contrat**

Supprimer dans son intégralité.

Insérer :

Le système portable d'azote liquide complet doit être terminé au plus tard le 31 mars 2014.

Tous les livrables doivent correspondre aux meilleures normes commerciales. L'entrepreneur doit livrer tous les livrables conformément aux exigences du contrat à :

Environnement Canada
Section des processus de recherche sur la qualité de l'air
Direction des sciences et de la technologie atmosphériques
Direction générale des sciences et de la technologie
4905, rue Dufferin
Toronto (Ontario) Canada
M3H 5T4

À l'attention de ____ (sera annoncé à l'attribution du contrat) ____.

B) Questions et réponses

Q1 : À la section 2.1 de la version anglaise, qu'entendez-vous par « production balloons » ?

R1 : Voir la modification ci-dessus.

Q2 : Ce système doit être doté d'un clapet de remplissage et de tuyaux/harnais. Est-ce que l'utilisateur final possède les accessoires nécessaires aux fins d'utilisation ou ces accessoires doivent-ils être compris dans la soumission?

R2 : La demande de propositions ne fait pas mention d'accessoires comme un clapet de remplissage et des tuyaux/harnais, et ceux-ci ne doivent pas être inclus.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES